



---

Двадцать четвертая сессия

Найроби, 15-19 апреля 2013 года

Пункт 7 предварительной повестки дня\*

**Программа работы Программы Организации Объединенных Наций  
по населенным пунктам и бюджет Фонда Организации Объединенных Наций для  
Хабитат и населенных пунктов на двухгодичный период 2014-2015 годов**

## **Предлагаемые программа работы и бюджет на двухгодичный период 2014-2015 годов**

### **Добавление**

### **Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам**

### **Записка секретариата**

В приложении к настоящей записке приводится доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о проведенном им обзоре предлагаемых программы работы Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам и бюджета Фонда Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов на двухгодичный период 2014-2015 годов (HSP/GC/24/5). Доклад воспроизведен в том виде, в котором он был получен из Центральных учреждений Организации Объединенных Наций.

---

\* HSP/GC/24/1.

## Приложение

### **Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о проведенном им обзоре предлагаемых программы работы Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам и бюджета Фонда Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов на двухгодичный период 2014-2015 годов**

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел программу работы и предлагаемый бюджет Фонда Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов на двухгодичный период 2014-2015 годов (HSP/GC/24/5). Комитет также имел в своем распоряжении доклад Комиссии ревизоров (A/65/5/Add.8 (SUPP)). В ходе своего рассмотрения программы работы и предлагаемого бюджета Консультативный комитет встречался с Директором-исполнителем и другими представителями Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат), которые предоставили дополнительную информацию и пояснения, а в завершение – письменные ответы, полученные 8 марта 2013 года.
2. Директор-исполнитель отмечает, что предлагаемые программа работы и бюджет на двухгодичный период 2014-2015 годов основываются на двухгодичных стратегических рамках на период 2014-2015 годов с поправками, внесенными Комитетом по программе и координации в ходе его пятьдесят второй сессии в июне 2012 года. Предлагаемые программа работы и бюджет сгруппированы по семи основным тематическим подпрограммам с учетом новой организационной структуры. Как указано в пункте 11 доклада Директора-исполнителя, в структуре, включающей семь подпрограмм, учтены ключевые рекомендации, вынесенные по итогам проведенного в 2010 году коллегиального обзора шестилетнего среднесрочного стратегического и институционального плана (ССИП), в которых предусмотрено создание новой организационной структуры, направленной на более эффективное достижение запланированных результатов; создание единого подразделения планирования, контроля и отчетности; ясное определение программных приоритетов; а также создание независимого подразделения по оценке. Более подробная информация о программе работы изложена в пунктах 18-33 доклада Директора-исполнителя.
3. Консультативный комитет отмечает, что финансирование ООН-Хабитат поступает из трех основных источников: а) добровольные взносы в Фонд Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов, включающие нецелевые средства общего назначения и средства специального назначения, которые выделяются на осуществление конкретных мероприятий; б) добровольные взносы на цели технического сотрудничества, которые выделяются на осуществление конкретных проектов на уровне стран; и с) ассигнования из регулярного бюджета, утверждаемые Генеральной Ассамблеей. В таблице 1 а), содержащейся в докладе Директора-исполнителя, показано, что общий прогнозируемый объем ресурсов на 2014-2015 годы, одобренный Советом управляющих, составляет 392,4 млн. долл. США (69,9 млн. долл. США – расходы, связанные с должностями, и 322,5 млн. долл. США – расходы, не связанные с должностями), в том числе выделяемые Фондом ресурсы общего назначения в объеме 45,6 млн. долл. США (30,9 млн. долл. США – расходы, связанные с должностями, и 14,7 млн. долл. США – расходы, не связанные с должностями), выделяемые Фондом ресурсы специального назначения в объеме 123,2 млн. долл. США (6,2 млн. долл. США – расходы, связанные с должностями, и 117 млн. долл. США – расходы, не связанные с должностями), ресурсы на цели технического сотрудничества в объеме 202,5 млн. долл. США (14 млн. долл. США – расходы, связанные с должностями, и 188,5 млн. долл. США – расходы, не связанные с должностями) и ресурсы из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций в объеме 21,1 млн. долл. США (18,8 млн. долл. США – расходы, связанные с должностями, и 2,3 млн. долл. США – расходы, не связанные с должностями).
4. Общий объем ресурсов, предлагаемых на 2014-2015 годы, отражает номинальный рост на 0,1 процента по сравнению со сметой на 2012-2013 годы в объеме 391,9 млн. долл. США в результате совокупного ожидаемого сокращения ресурсов общего назначения в Фонде на 35 процентов и увеличения ресурсов специального назначения в Фонде на 11 процентов, а ресурсов на цели технического сотрудничества – на 7 процентов. Как указано в пункте 51 доклада Директора-исполнителя, 35-процентное сокращение сметы ресурсов общего

назначения Фонда отражает консервативный подход, примененный в свете финансового положения в мире, и снижения уровня фактически полученных взносов по сравнению с утвержденным бюджетом за последние три двухгодичных периода. **Консультативный комитет полагает, что в процессе прогнозирования будущих поступлений следует применять консервативный подход, и призывает ООН-Хабитат и далее применять осмотрительный подход к управлению имеющимися в ее распоряжении ресурсами.**

5. Консультативный комитет отмечает, что ресурсы регулярного бюджета на 2014-2015 годы отражают номинальный рост в объеме 72 100 долл. США по сравнению с уровнем текущего двухгодичного периода. В ходе рассмотрения доклада Директора-исполнителя Консультативный комитет был информирован о том, что представленные ресурсы регулярного бюджета являются предварительными и носят лишь ориентировочный характер. **Таким образом, Консультативный комитет тщательно проанализирует ресурсы регулярного бюджета, которые будут предложены для ООН-Хабитат, и сформулирует свои замечания и рекомендации в отношении этих предложений в контексте рассмотрения предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2014-2015 годов. Кроме того, Консультативный комитет подчеркивает, что предложения по бюджету должны быть в полной мере обоснованы и подтверждены соответствующими статистическими данными и информацией.**

6. В пункте 46 своего доклада Директор-исполнитель отмечает, что для финансирования 281 штатной должности требуется в общей сложности 70 млн. долл. США. Он далее отмечает, что для поддержки реализации проектов на уровне стран ООН-Хабитат полагается на работу более чем 2000 сотрудников по проектам, финансируемых за счет целевых взносов. Распределение штатных должностей в разбивке по источникам финансирования приведено в таблице 5 его доклада. Консультативный комитет отмечает, что в течение текущего двухгодичного периода 2012-2013 годов укомплектование кадрами сохранится на прежнем уровне (281 должность). Для обеспечения того, чтобы все семь подпрограмм в рамках новой организационной структуры возглавлял сотрудник на уровне Д-1, Директор-исполнитель предлагает реклассифицировать одну должность уровня С-5, повысив ее до Д-1 (пункт 64). Директор-исполнитель также отмечает, что в 2011 году с учетом экономических условий был заморожен процесс набора персонала за исключением критически важных должностей и при условии наличия ресурсов. **Консультативный комитет не возражает против предлагаемой реклассификации.**

7. В своем предыдущем докладе (HSP/GC/23/5/Add.1, пункт 6) Консультативный комитет рекомендовал указывать в представляемых бюджетных документах Хабитат число и уровень временных должностей по проектам. Комитет отмечает, что такая информация не включена в текущий доклад. В ответ на соответствующий запрос Комитет был информирован о том, что по состоянию на 31 декабря 2012 года 145 должностей были заняты на временной основе в рамках целевого финансирования конкретных проектов, и продолжительность работы на этих должностях была увязана с продолжительностью проектов. В таблице ниже приведены число и уровень временных должностей.

Категория	Класс должности	Число должностей
Категория специалистов	Д-1	4
	С-5	17
	С-4	21
	С-3	31
	С-2	18
<b>Итого, категория специалистов</b>		<b>91</b>
Категория общего обслуживания	М-М	35
<b>Итого, категория общего обслуживания</b>		<b>35</b>
Национальные сотрудники категории специалистов	НС	19
<b>Итого, национальные сотрудники категории специалистов</b>		<b>19</b>
<b>Итого</b>		<b>145</b>

8. На 2014-2015 годы в бюджете прогнозируется норма вакансий на уровне 23 процента для сотрудников категории специалистов и 17 процентов для сотрудников категории общего

обслуживания (см. HSP/GC/24/5, приложение II). В ответ на соответствующий запрос Консультативный комитет получил информацию, которая свидетельствует о тенденции к росту общих норм вакансий с 14 процентов на 31 декабря 2010 года до 26 процентов на 31 декабря 2012 года. Согласно этой же информации, средняя продолжительность вакансий в 2012 году составляла 5,9 месяца. В ходе рассмотрения доклада Директора-исполнителя Консультативный комитет был информирован о том, что прогнозируемые нормы вакансий свидетельствуют скорее не о наличии каких-либо проблем с набором и сохранением требуемых сотрудников, а связаны с применением консервативного подхода к составлению бюджета. В этой связи Комитет был также информирован о том, что в конечном итоге уровень укомплектования кадрами зависит от наличия ресурсов. **Тем не менее, по мнению Консультативного комитета, вопрос о сохранении на длительный период требования, касающегося вакантных должностей, следует регулярно пересматривать на предмет их сохранения или отмены.**

9. Директор-исполнитель отмечает, что в рамках потребностей в ресурсах на двухгодичный период 2014-2015 годов учтены меры жесткой экономии и эффективности, принятые с учетом финансового положения в мире. В ответ на соответствующий запрос Консультативный комитет был информирован о том, что в рамках Организации принимаются самые различные меры по ограничению расходов, повышению эффективности и производительности, в том числе:

- a) анализ слабых мест в рабочих процессах в целях выявления областей для повышения эффективности;
- b) внедрение пересмотренных программно-процедурных рамок в целях упрощения процедур, прояснения подотчетности и более широкого делегирования полномочий в интересах смягчения основных проблем;
- c) совершенствование финансового управления с использованием принципов учета на основе начисления для освещения тех областей, в которых меры по обеспечению эффективности и сдерживанию расходов могут приниматься с минимальными последствиями для осуществления программы работы;
- d) инструменты управления, включая систему учета и аккумуляции проектов, в целях поддержки более эффективного планирования, контроля и отчетности об осуществлении проектов и программы работы; и
- e) матричная организационная структура, обеспечивающая более энергичное горизонтальное взаимодействие и основанный на проектах подход, позволяющий гибко распределять персонал в целях облегчения работы и повышения производительности.

**10. Консультативный комитет принимает к сведению меры по обеспечению жесткой экономии и эффективности и рассчитывает на получение информации о результативности этих мер в следующем докладе по бюджету.**

11. В ответ на соответствующий запрос Консультативному комитету было сообщено, что в течение периода 2010-2012 годов отмечалась тенденция к снижению расходов, не связанных с должностями, за счет основных средств благодаря принятию мер по повышению эффективности. В отношении официальных командировок Комитет был информирован о снижении расходов с 1,8 млн. долл. США в 2010 году до 670 тыс. долл. США в 2012 году, главным образом благодаря более широкому применению практики проведения виртуальных совещаний, заблаговременного бронирования авиабилетов и повышения координации усилий с секцией служебных командировок. **Консультативный комитет с удовлетворением отмечает усилия, принятые в целях сокращения расходов на служебные командировки. Вместе с тем Комитет отмечает, что в представленных потребностях в ресурсах не нашли отражения потребности в расходах, не связанных с должностями, в разбивке по статьям расходов, что ограничивает возможности проведения Комитетом анализа бюджета. Консультативный комитет рекомендует в будущих документах по бюджету представлять потребности в ресурсах, не связанные с должностями, в разбивке по статьям расходов.**

12. В ходе рассмотрения доклада Директора-исполнителя Консультативный комитет запросил дополнительную информацию об использованных при подготовке бюджета на 2014-2015 годы предположениях, касающихся, в частности, инфляции и обменных курсов. Такая информация не была предоставлена в распоряжение Консультативного комитета.

13. В ответ на соответствующий запрос Консультативный комитет получил таблицу с резюме последующих мер, принятых ООН-Хабитат во исполнение недавних рекомендаций

Комиссии ревизоров, планируемых сроков осуществления и хода осуществления еще не выполненных рекомендаций, вынесенных в течение предыдущих двухгодичных периодов (см. приложение). По мнению Комитета, такая информация значительно облегчает рассмотрение предложений по бюджету ООН-Хабитат. **В этой связи Консультативный комитет подтверждает свою просьбу систематически представлять обновленную информацию о ходе осуществления рекомендаций Комиссии ревизоров, а также рекомендаций других надзорных органов в качестве приложения к будущим бюджетным документам (HSP/GC/23/5/Add.1, пункт 10).**

14. С учетом замечаний и рекомендаций, изложенных выше, Консультативный комитет рекомендует одобрить предложенные Директором-исполнителем программу работы и бюджет на двухгодичный период 2014-2015 годов.

## Приложение

### Последующие меры во исполнение рекомендаций Комиссии ревизоров

Справочный документ: A/67/5/Add.8 (пункты 732-781)

Краткое изложение рекомендации	Меры, принятые во исполнение рекомендации
<p>В пункте 24 ООН-Хабитат согласилась с рекомендацией Комиссии о том, что ей следует провести анализ затрат и выгод, связанных с внедрением процедур для уменьшения курсовых рисков и убытков. В координации с ЮНОН и с учетом указаний Центральными учреждениями Организации Объединенных Наций это могло бы предусматривать использование коммерчески доступных решений.</p>	<p>A/67/319/Add.1 «Выполнение рекомендаций Комиссии ревизоров, содержащихся в ее докладах о фондах и программах системы Организации Объединенных Наций за финансовый период, закончившийся 31 декабря 2011 года».</p> <p>ООН-Хабитат подготовила замечания по проекту политики, разработанной Центральными учреждениями Организации Объединенных Наций и касающейся курсовых рисков и убытков. ООН-Хабитат будет осуществлять эту политику после ее доработки.</p> <p><b>Ход осуществления: выполняется</b></p> <p><b>Установленный срок: 31 марта 2013 года</b></p>
<p>В пункте 29 ООН-Хабитат согласилась с рекомендацией Комиссии о том, что ей следует обратиться к ЮНОН с просьбой о представлении в его будущих финансовых ведомостях более подробной информации путем включения в ведомость I подстрочного примечания с указанием суммы кредитовых проводок, обусловленных списанием обязательств, относящихся к предыдущим периодам, по незавершенным проектам.</p>	<p>ЮНОН сообщило ООН-Хабитат о своем несогласии с этой рекомендацией, поскольку она приведет к отходу ЮНОН от действующей практики и форматов представления документации, используемых Отделом счетов Центральными учреждениями Организации Объединенных Наций, которых должны придерживаться органы, подотчетные Секретариату Организации Объединенных Наций. Следует отметить, что порядок представления такой информации будет пересматриваться в контексте внедрения МСУГС.</p> <p><b>Ход осуществления: отклонена</b></p> <p><b>Установленный срок: не применим</b></p>
<p>В пункте 36 Комиссия вновь рекомендовала ООН-Хабитат разработать конкретные планы финансирования обязательств, связанных с выплатами при окончании службы и после выхода на пенсию, для рассмотрения и утверждения ее Советом управляющих и Генеральной Ассамблеей.</p>	<p><b>Ход осуществления: выполняется</b></p> <p><b>Установленный срок: 31 марта 2013 года</b></p>
<p>В пункте 40 ООН-Хабитат согласилась с рекомендацией Комиссии о том, что ООН-Хабитат и ЮНОН следует изучить все случаи наличия неподтвержденных остатков на ее бухгалтерских счетах и принять меры для надлежащего исправления счетов путем списания таких остатков.</p>	<p>Работа по выполнению этой рекомендации началась и должна завершиться к 31 декабря 2012 года.</p> <p><b>Ход осуществления: выполняется</b></p> <p><b>Установленный срок: 31 марта 2013 года</b></p>
<p>В пункте 43 ООН-Хабитат согласилась с рекомендацией Комиссии о том, что во взаимодействии с ЮНОН ей следует усилить контроль за регистрацией и учетом активов, установить причины, по которым активы, общие затраты на приобретение которых составили 1,88 млн. долл. США, в течение двухгодичного периода не были включены в реестры активов, и принять меры по устранению недостатков в организации бухгалтерского учета и контроля.</p>	<p>ООН-Хабитат проверила свои данные об активах с целью обеспечить их завершенность и точность по состоянию на 31 декабря 2011 года, а в настоящее время усиливает свой процесс обзора начиная с периода отчетности по данным об активах на январь 2013 года.</p> <p><b>Ход осуществления: выполняется</b></p> <p><b>Установленный срок: 31 декабря 2012 года</b></p>
<p>В пункте 46 ООН-Хабитат согласилась с рекомендацией Комиссии о том, что ей следует</p>	<p>ООН-Хабитат при содействии Сектора по рискам Департамента по вопросам управления занимается в</p>

Краткое изложение рекомендации	Меры, принятые во исполнение рекомендации
<p>определить простой общий организационный подход к управлению рисками, основанный на результатах проделанной ею предварительной работы и существующих процедурах представления отчетности и согласующийся с действиями, предпринятыми в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в 2012 году.</p>	<p>настоящее время разработкой рамочной системой управления рисками.  <b>Ход осуществления:</b> выполняется  <b>Установленный срок:</b> 31 марта 2013 года</p>
<p>В пункте 52 ООН-Хабитат согласилась с рекомендацией Комиссии о том, что ООН-Хабитат следует а) требовать направления в Секцию закупок ЮНОН всех заявок на покупки, полномочия на осуществление которых делегированы ЮНОН, с тем чтобы согласно существующим правилам обязательства перед поставщиками брала только Секция закупок; б) анализировать сообщения о случаях исключения из правил и утверждения контрактов задним числом для выявления того, были ли эти случаи оправданными; и с) в тех случаях, когда факты свидетельствуют о неоправданности исключения из правил или утверждении контрактов задним числом, принимать меры для недопущения повторения таких случаев в будущем.</p>	<p>Департамент по вопросам управления уточнил порядок делегирования полномочий в отношении закупок между ЮНОН и ООН-Хабитат. ООН-Хабитат, опираясь на помощь ЮНОН, продолжает проводить подготовку своих кадров по процедурам закупок. ЮНОН начало представлять сообщения об исключениях из правил закупок. ЮНОН подготовило сообщения об исключениях, которые анализируются ООН-Хабитат  <b>Ход осуществления:</b> выполнена</p>
<p>В пункте 58 ООН-Хабитат согласилась с рекомендацией Комиссии о том, что ООН-Хабитат и ЮНОН следует согласовать подробный план, в котором будут указаны стоимостные показатели, охвачены все аспекты деятельности по переходу на МСУГС и определены основные промежуточные задачи, которые должны быть решены в период с настоящего времени до 2014 года, когда будет подготовлен первый комплект финансовых ведомостей в формате, соответствующем МСУГС.</p>	<p>На настоящий момент ООН-Хабитат и ЮНОН получили и утвердили План действий по внедрению МСУГС.  <b>Ход осуществления:</b> выполнена</p>
<p>В пункте 60 ООН-Хабитат согласилась с рекомендацией Комиссии о том, чтобы она уточнила свой план по финансированию внедрения МСУГС.</p>	<p>ООН-Хабитат вместе с ЮНЕП договорились финансировать дополнительный персонал ЮНОН, занимающийся вопросами МСУГС. Мы также поручили 19 нашим сотрудникам взаимодействовать с объединенными координационными группами ЮНОН/ООН-Хабитат/ЮНЕП по вопросам МСУГС. Совместно с ЮНОН и ЮНЕП мы принимаем меры по объединению ресурсов на подготовку кадров с целью свести к минимуму дополнительные расходы; проведена подготовка сотрудников категории специалистов по программе «обучение инструкторов», и большинство наших сотрудников, занимающихся финансовыми и смежными вопросами, прошли подготовку по вопросам МСУГС. ООН-Хабитат проводит работу в рамках собственных ограниченных финансовых ресурсов и будет и далее контролировать ход работы.  <b>Ход осуществления:</b> выполнена</p>
<p>В пункте 64 ООН-Хабитат согласилась с рекомендацией Комиссии о том, чтобы ООН-Хабитат а) безотлагательно составила подробный план осуществления изменений, необходимых для того, чтобы привести разработку программ и управление их исполнением в соответствие с ее новыми стратегическими темами, указав в этом плане сроки, промежуточные задачи</p>	<p><b>Ход осуществления:</b> выполнена</p>

Краткое изложение рекомендации	Меры, принятые во исполнение рекомендации
для осуществления ключевых изменений, подробные данные о порядке отчетности об исполнении и вероятные последствия в части ресурсов; и b) ознакомила с этим планом сотрудников, чтобы они понимали производимые изменения и, в свою очередь, эффективно оповещали о них заинтересованные стороны.	
В пункте 69 ООН-Хабитат согласилась с рекомендацией Комиссии о том, чтобы к декабрю 2012 года она усовершенствовала свои отчеты о выполнении работы, включив в них а) сопоставление фактических расходов с ожидавшимися (на уровне как проектов, так и программ); и b) объяснение случаев, либо когда коэффициент освоения средств, либо показатель выполнения работы расходится с поставленной целью.	Ход осуществления: выполняется <i>Установленный срок: 31 декабря 2012 года</i>
В пункте 70 ООН-Хабитат также согласилась с рекомендацией Комиссии а) проверять надежность данных, сообщаемых для подтверждения выполненной работы; и b) с учетом количества мероприятий, приведенных в порядке подтверждения сообщений о выполненной ООН-Хабитат работе, рассмотреть вопрос о введении процесса выборочной проверки.	Ход осуществления: выполняется <i>Установленный срок: 31 января 2013 года</i>
В пункте 71 ООН-Хабитат далее согласилась с рекомендацией Комиссии о том, чтобы при составлении своего нового стратегического плана ООН-Хабитат, лучше используя имеющиеся данные, установила надежные, реалистичные и поддающиеся количественной оценке показатели выполнения работы, достижение которых не будет чересчур легким, и максимально сократила необходимость в обстоятельных разъяснениях для заинтересованных сторон.	В процессе разработки нового стратегического плана на 2014-2015 годы уроки, извлеченные в прошлом, были использованы с целью усовершенствования показателей выполненной работы. Ход осуществления: выполнена
В пункте 75 ООН-Хабитат согласилась с рекомендацией Комиссии о том, чтобы она срочно ознакомила Центральные учреждения Организации Объединенных Наций со своими предложениями и спецификациями в отношении системы учета и аккумуляции проектов для получения ответов на вопросы о целесообразности и путях ее интеграции с системой «Умоджа».	Ход осуществления: выполнена
В пункте 78 ООН-Хабитат согласилась с рекомендацией Комиссии о том, чтобы ее Комитет старших руководителей регулярно (по крайней мере раз в шесть месяцев) рассматривал ход выполнения заданий и сопоставлял его с программой работы и бюджетом ООН-Хабитат на двухгодичный период, документально фиксируя результаты этого рассмотрения и намечаемые действия.	Ход осуществления: выполняется <i>Установленный срок: 31 марта 2013 года</i>
В пункте 82 ООН-Хабитат согласилась с рекомендацией Комиссии о том, чтобы она определила наилучший способ как для обобщения, так и для распространения выводов, сделанных по результатам оценок проектов.	Новая политика ООН-Хабитат в области оценки (октябрь 2012 года), которая находится на заключительной стадии утверждения, охватывает сбор и распространение извлеченных уроков. Ход осуществления: выполнена